

**OFERTANT**  
SRL „Sud-Terra”

### EXPERIENȚĂ SIMILARĂ

1. Denumirea și obiectul contractului: **Строительные работы по ремонту крыши**
2. Numărul și data contractului **Nr.10/12 din 10/12/2019**
3. Denumirea/numele beneficiarului **Колледж им. М. Чакура**
4. Adresa beneficiarului **мун.Комрат ул.Ленина 160**
5. Țara **Republica Moldova**
6. Calitatea în care a participat la îndeplinirea contractului **anteprenor general**

(se notează opțiunea corespunzătoare)

anteprenorul sau anteprenorul general (lider de asociație)

anteprenor asociat

subanteprenor

| 7. Valoarea contractului                        | exprimată în moneda<br>în care s-a<br>încheiat contractul | exprimată<br>în echivalent<br>dolari SUA |
|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| a) inițială<br>(la data semnării contractului ) | 549 835,90                                                | 30 546,43                                |
| b) finală<br>(la data finalizării contractului) | 632 146,44                                                | 35 119,25                                |

8. Dacă au fost litigii privind îndeplinirea contractului, natura acestora și modul lor de soluționare: **Nu**

9. Perioada de execuție a lucrării (luni)

a) Contractată **11(unsprezece) luni**

b) efectiv realizată **5 (cinci) luni**

c) motivul de decalare a termenului contractat (dacă este cazul), care va fi susținut pe bază de acte adiționale încheiate cu beneficiarul **Nu**

10. Numărul și data procesului-verbal de recepție la terminarea lucrărilor 01 din 26/12/2020

11. Principalele remedieri și completări înscrise în procesul-verbal de recepție **Nu**

12. Alte aspecte relevante prin care ofertantul își susține experiența similară, cu referire în mod special la suprafețe sau volume fizice ale principalelor capacități și categorii de lucrări prevăzute în contracte .

**Ofertant**

\_\_\_\_\_  
(semnătura)

L.Ș.

\*) Se completează fișe distincte pentru fiecare contract, care este necesar să fie confirmat prin prezentarea contractului de antrepriză sau subantrepriză, precum și prin procesul-verbal de recepție, la terminarea lucrărilor



ДОГОВОР ПОДРЯДА № 10/12  
о закупке посредством  
конкурса ценовых ofert (работы)

«10» декабря 2019г.

Мун. Комрат

СТОРОНЫ ДОГОВОРА

Настоящий договор заключен вследствие процедуры откритых закупок № ocds-b3wdp1-MD-1573212486185 от 02 декабря 2019 года, между Колледж имени Михаила Чакира, Комрат с местонахождением в АТО Гагаузия, мун. Комрат ул. Ленина 160, телефон: 0298 22504, факс: 029822988, IDNO 10176200009337 в лице директора Танасович М., в качестве Бенефициара, с одной стороны, и SRL „SUD-TERRA”, с местонахождением в АТО Гагаузия, мун. Комрат, ул. Федько 22 оф. 25, телефон: 069715606, факс: IDNO 1014611001799 авторизованный для деятельности в строительстве: разрешение серии A MMII № 048813 от «25» мая 2015г., выданное Camera de Licentiere, на 5 лет, для видов деятельности, в лице директора Protiuc N.I., в качестве Подрядчика, с другой стороны.

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1 Генеральный подрядчик обязуется выполнить «Строительные работы по ремонту крыши» в соответствии с положениями технического проекта, с подробностями о выполнении, а также с действующими техническими нормативами, стандартами и предписаниями.

2. ПЕРИОД ВЫПОЛНЕНИЯ

- 2.1 Длительность выполнения работ по договору составляет до 10.01.2020 с момента подписания договора, получения приказа о начале работ и обеспечения ритмической работы бенефициаром – распределитель кредитов.
- 2.2 График выполнения работ осуществляется согласно спецификации из приложения к настоящему договору.
- 2.3 Период выполнения может быть продлен, если принудительный порядок деятельности стал следствием следующих причин:
- a) вызванных Бенефициаром;
  - b) вследствие некоторых забастовок, организованных федерацией профсоюзов отрасли на национальном уровне и признанных как законные на основании правосудия персонала Генерального подрядчика или вследствие некоторых схожих событий, проводимых у экономического оператора, который является поставщиком Генерального подрядчика;
  - c) вследствие обстоятельства непреодолимой силы или другой непредвидимой и невеняемой в вину чрезвычайной ситуации для Генерального подрядчика;
  - d) влияния климатических факторов, препятствующих соблюдению в выполнении действующих норм и технических регламентов положений технического задания;
  - e) стихийных бедствий, признанных законным органом власти.
- 2.4 Согласно письменному распоряжению Бенефициара Генеральный подрядчик

приостанавливает выполнение работ или некоторых их частей на срок и в порядке, в котором Бенефициар считает необходимым. На время приостановления Генеральный подрядчик обеспечивает защиту и сохранение работ соответствующим образом, как об этом распоряжается Бенефициар. Дополнительные расходы вследствие приостановления работ, которые несет Генеральный подрядчик, оплачивает Бенефициар. В случае приостановления работ или некоторых ее частей, по инициативе Генерального подрядчика, он оплачивает на протяжении приостановления все расходы относительно надлежащей защиты и сохранения работ.

2.5 При завершении работ Генеральный подрядчик сообщает Бенефициару, что выполнены условия приемки, запрашивая созыв комиссии. На основании данного уведомления Бенефициар созывает комиссию по приемке для завершения работ.

2.6 На основании документов, подтверждающих выполнение и констатации, выполненные на месте, Бенефициар оценивает, соблюдены ли условия для уведомления комиссии по приемке. В случае если будет установлено, что имеются недостатки и дефекты, о них сообщается Генеральному подрядчику, с установлением срока, необходимого для завершения или устранения. После установления ликвидации всех недостатков и дефектов, по новому запросу Генерального подрядчика Бенефициар созывает комиссию по приемке. Комиссия по приемке устанавливает выполнение работ в соответствии с исполнительной документацией, действующими регламентами и с положениями по договору. В зависимости от констатаций Бенефициар утверждает или отклоняет приемку. Приемка может осуществляться и в отношении физически и функционально отдельных частей строительства.

### **3. СТОИМОСТЬ РАБОТ И ПОРЯДОК ОПЛАТЫ**

3.1. Стоимость работ, составляющих предмет настоящего договора, составляет **549 835,90 (пятьсот сорок девять тысяч восемьсот тридцать пять,90)** молдавских леев, (включая НДС)

3.2 Оплата осуществляется перечислением на основании налоговых накладных, после получения протоколов приемки выполненных работ, подписанных и принятых Бенефициаром.

3.3 Бенефициар проверяет протоколы приемки выполненных работ в течение 20 календарных дней с момента их получения от Генерального подрядчика.

3.4 Для начала работ Бенефициар оплачивает авансом 10% ежегодно от суммы ежегодных выделений, предполагаемых в договоре.

3.5 Оплата финальной накладной осуществляется сразу после проверки и принятия ситуации окончательной оплаты Бенефициаром. Если проверка продлевается по различным причинам, но в особенности вследствие возможных споров, стоимость работ, не состоящих в споре, оплачивается незамедлительно.

3.6 Работы не считаются завершенным, пока протокол окончательной приемки по завершении работ не будет подписан комиссией по приемке, подтверждающий, что работы были исполнены согласно договору.

3.7 Гарантия добросовестного исполнения возвращается Генеральному подрядчику на основании уведомления Бенефициара банковскому агенту. Уведомление осуществляется после подписания протокола приемки по завершению работ в течение максимум 15 дней.

### **4. КОРРЕКТИРОВКА СТОИМОСТИ ДОГОВОРА**

4.1 Для случаев, когда необходимо внести изменения в стоимость договора относительно ее увеличения или уменьшения, стороны соблюдают положения нормативных актов в области государственных закупок, регламентирующих порядок корректировки стоимости договоров о государственной закупки.

### **5. ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ПОДРЯДЧИК И ОТРАСЛЕВЫЕ СУБПОДРЯДЧИКИ**

5.1 Генеральный подрядчик выполняет все работы, предусмотренные в договоре, в сроки, установленные общим графиком выполнения работ и графиком выполнения и качества, соответствующего положениям действующих нормативных актов и настоящего

12.7 Бенефициар созывает комиссию по приемке, которая осуществляет качественную и количественную приемку выполненных работ в течение 15 дней с момента расторжения договора.

### 13. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

13.1 Следующие документы интерпретируются как неотъемлемая часть настоящего договора:

- a) Техническое задание;
- b) Техническое предложение;
- c) Финансовая оферта;
- d) График выполнения договора;
- e) Гарантия добросовестного исполнения.

13.2 Документы договора составлены на румынском языке.

13.3 В случаях возникновения двусмысленности или расхождений в условиях настоящего договора, они разъясняются Бенефициаром, который выдает инструкции о том, как нужно действовать Генеральному подрядчику.

13.4 Настоящий договор представляет собой соглашение о намерениях обеих сторон и считается подписанным в день проставления последней подписи одной из сторон.

13.5 В подтверждение вышеуказанного, Стороны подписали настоящий Договор в соответствии с законодательством Республики Молдова в день и год, указанные выше, и действует до финальной приемки работ.

### 14. ЮРИДИЧЕСКИЕ, ПОЧТОВЫЕ И ПЛАТЕЖНЫЕ РЕКВИЗИТЫ СТОРОН

| ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ПОДРЯДЧИК                      | БЕНЕФИЦИАР                           |
|--------------------------------------------|--------------------------------------|
| SRL "Sud-Terra"                            | Colegiul «Mihail Ciachir» din Comrat |
| Почтовый адрес: г. Комрат ул. Федько 22/25 | Почтовый адрес:<br>str. Lenin, 160   |
| Телефон: 069715606                         | Телефон: 0(298) 2-25-04              |
| Фискальный код: 1014611001799              | Фискальный код: 10176200009337       |
| Банк: MAIB                                 | Банк: Trezoria de Stat               |
| Код: AGRNMD2X761                           | Код: TREZMD2X                        |
| IBAN: MD38AG000000022512425900             | IBAN: MD62TRPCCT518430A01422AA       |

### 15. ПОДПИСИ СТОРОН

ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ПОДРЯДЧИК

Директор Процюк Н.



БЕНЕФИЦИАР

Директор Танасович М.Д.







# ACHIZIȚII PUBLICE

## ACORD ADIȚIONAL Nr.1

la contractul Nr. 10/12 din «10» декабря 2019

Prezentul acord este semnat astăzi «17» декабря 2019, între Колледж имени Михаила Чакира, Комрат, în persoana директор Танасович М. și SRL SUD-TERRA, în persoana - Процюк Наталья, în scopul modificării Contractului Nr. 10/12 din «10» декабря 2019 (numit în continuare Contract), semnat în urma desfășurării procedurii de achiziție publică nr. ocds-b3wdp1-MD-1573212486185 din «02» декабря 2019.

Prezentul acord se încheie ca urmare a deciziei grupului de lucru pentru achiziții nr. 2 din 17 октября 2019.

Orice modificare aplicată prin prezentul acord este obligatorie pentru fiecare parte din Contract, celelalte prevederi nemodificate rămânând obligatorii în continuare.

Prin prezentul acord, în Contract se aplică următoarele modificări:

- Увеличить сумму договора №10/12 SRL «Sud-Terra» от 10.12.2019 с 549 835,90 леев с НДС на 632 146,44 леев с НДС.

Prezentul acord se consideră încheiat la data semnării lui și intră în vigoare după înregistrarea de către la una din trezoreriile regionale ale Ministerului Finanțelor.

“SRL SUD-TERRA”:

  
Процюк Н.  
  
L.S.

“КОЛЛЕДЖ ИМЕНИ МИХАИЛА  
ЧАКИРА, КОМРАТ”:

  
М.Танасович  


L.S.

INVESTITOR  
Colegiul "Mihail Ciachir"

PROCES-VERBAL

DE RECEPȚIE LA TERMINAREA LUCRĂRILOR

Nr 01 din 26/12/2019

Privind lucrarea :

«Строительные работы по ремонту крыши»

Executată la obiectul:

Место: АТО Гагаузия мун. Комрат ул. Ленина 160, Колледж им. М. Чакира «Строительные работы по ремонту крыши»

În cadrul contractului de antrepriză nr. 10/12 din 10.12.2019, înregistrat la Agenția Achiziții Publice cu nr. din încheiat între Колледж им. М. Чакира директором Танасович М. Д. и SRL «Sud-Terra» в лице директора Процюк Н. Ю.

pentru «Строительные работы по ремонту крыши»

1. Lucrările au fost executate în baza autorizației nr. \_\_\_\_\_ eliberată din \_\_\_\_\_ la \_\_\_\_\_ cu valabilitate pînă la \_\_\_\_\_

2. Comisia de recepție și s-a desfășurat activitatea în intervalul de la ora \_\_\_\_\_  
Fiind formată din:

Președintele Comisiei

Танасович М. Д. - директор

Membrii Comisiei:

1. Петрович С. П. – зам. директора по хозяйственной части
2. Кожокар Д. Д. – электрик
3. Кырбоба Е. П. – главный бухгалтер
4. Топал В. П. – тех. надзор

3. Au mai participat la recepție:

SRL «Sud-Terra» - director Protiuc N. I.

4. Constatările comisiei de recepție:

- 1) din documentația scrisă și desenată, care trebuia prezentată, au lipsit sau sunt incomplete piesele cuprinse în lista-anexă nr. 1;
- 2) lucrările cuprinse în lista-anexă nr. 2 nu au fost executate;
- 3) în lucrările, cuprinse în lista-anexă nr. 3, nu s-au respectat prevederile proiectului

5. Comisia de recepție, în urma constatărilor făcute, propune: acceptați lucrările finalizate

6. Comisia de recepție motivează propunerea făcută prin: finalizarea lucrărilor de construcție

7. Comisia de recepție recomandă următoarele: Punerea în funcțiune a obiectei finalizate

7<sup>1</sup>. Descrierea obiectului recomandat spre recepție:

Obiectul cu numărul cadastral \_\_\_\_\_, adresa poștală \_\_\_\_\_, destinația \_\_\_\_\_, compus din următoarele construcții \_\_\_\_\_, suprafața la sol \_\_\_\_\_, suprafața totală, \_\_\_\_\_, numărul de etaje \_\_\_\_\_, conform certificatului despre rezultatele inspecției bunului imobil, anexat la prezentul proces-verbal

8. Prezentul proces - verbal, conținând 2 filă și 3 anexe numerotate, cu un total de 5 file, a fost încheiat astăzi \_\_\_\_\_ în 3 exemplare.

Comisia de recepție:

Președintele Comisiei

Танасович М. Д. - директор

Membrii Comisiei:

1. Петрович С. П. – зам. директора по хозяйственной части \_\_\_\_\_
2. Кожокар Д. Д. – электрик \_\_\_\_\_
3. Кырбоба Е. П. – главный бухгалтер \_\_\_\_\_
4. Топал В. П. – тех. надзор \_\_\_\_\_

TRANSMISĂ:  
EXECUTANTUL

PRIMITĂ:  
BENEFICIARUL

Процюк Н. Ю. -  
директор SRL «Sud-Terra»

Танасович М. Д. –  
директор Колледж им. М. Чакира



Anexa nr.1  
la procesul – verbal de recepție la terminarea lucrărilor

Nr. 01 din \_\_\_\_\_ 26/12/2019

Lista pieselor din documentația scrisă și desenată a obiectului  
care sunt lipsă sau incomplete.

Процюк Н.Ю.

(Nume, Prenume)

Топал В.П.

(Nume, Prenume)

Танасович М. Д.

(Nume, Prenume)



SRL «Sud-Terra» - director

(Funcția)

Responsabil tehnic

(Funcția)

Director

(Funcția)



Anexa nr.2  
la procesul – verbal de recepție la terminarea lucrărilor

Nr. 01 din \_\_\_\_\_ 26/12/2019

Lista lucrărilor cuprinse în Documentația Tehnică ce n-au fost executate.

Процюк Н.Ю.

(Nume, Prenume)

Топал В.П.

(Nume, Prenume)

Танасович М. Д.

(Nume, Prenume)



(Semnatura)



(Semnatura)



(Semnatura)

SRL «Sud-Terra» - director

(Funcția)

Responsabil tehnic

(Funcția)

Director

(Funcția)

Anexa nr.3  
la procesul – verbal de recepție la terminarea lucrărilor

Nr. 01 din \_\_\_\_\_ 26/12/2019

Lista lucrărilor cuprinse in Documentația Tehnică la care nu s-a respectat prevederile  
proiectului.

Процюк Н.Ю.

(Nume, Prenume)

Топал В.П.

(Nume, Prenume)

Танасович М. Д.

(Nume, Prenume)



(Semnatura)



(Semnatura)

(Semnatura)

SRL «Sud-Terra» - director

(Funcția)

Responsabil tehnic

(Funcția)

Director

(Funcția)

Investior  
Инвестор  
Colegiul "Mihail Ciachir"

PROCES-VERBAL  
DE RECEPTIE FINALA

№ 01 от « 28 » апрель 2020

Obiectul «Строительные работы по ремонту крыши »

Este executat in cadrul contractului nr. 10/12 din 10.12.2019  
выполнен согласно договора.

Lucrările au fost executate in baza autorizației **Seria A MMII Nr 048813**

Работа выполнена на основе разрешения

Valabila până la **25/05/2020**

со сроком действия до

de certe **26/05/2015**

выданного

1. Comisia de recepție finala si-a desfășurat activitatea in interval fiind formata din:  
Комиссия окончательной приёмки проводила работу в составе

Președintele Comisiei:

Танасович М. Д. - директор

Membrii Comisiei:

1. Петрович С. П. – зам. директора по хозяйственной части
2. Кожокар Д. Д. – электрик
3. Кырбоба Е. П. – главный бухгалтер
4. Топал В. П. – тех. надзор

2. Au mai participat la recepție:

Принимали участие в приёмке:

SRL «Sud-Terra» - director Protiuc N. I.

3. Comisia de recepție finala examinare si analizei lucrărilor efectuată si a documentelor cuprinse in cartea tehnica a construcției a constatat următoarele:

Комиссия окончательной приёмки, после изучения и анализа выполненных работ и документов, содержащихся в техническом паспорте строительства, установили следующее: toate lucrările de constructie finalizate integral.

- 3.1. Lucrările pe specialități au fost executate si recepționate conform listei anexa nr. 1

Специальные работы были выполнены и приняты, согласно приложения № 1;

- 3.2. Lucrările au fost complet terminate la data de

Работы были полностью выполнены к 26/12/2019.

- 3.3. Observațiile comisiei recepție finala sunt prezentate in lista anexa nr. 2;

Замечания комиссии окончательной приёмки представлены в приложении № 2; *замечаний нет*

- 3.4. Cartea tehnica a construcției si fisa sintetica a obiectului au fost (nu au fost) completeate;

Технический паспорт строительства и исполнительная документация объекта были выполнены; acceptați lucrările finalizate.

- 3.5. Instrucțiunile de exploatarea si urmărire a comportării in timp a obiectului (nu) sunt in Posesia utilizatorului:

Инструкция по эксплуатации и последующего наблюдения за объектом во времени находится во владении пользователя: Colegiul "Mihail Ciachir"

3.6. Construcția s-a comportat nu s-a comportat corespunzător în perioada de la terminarea ei la data de \_\_\_\_\_ pînă la prezent perspective pe o durată de \_\_\_\_\_ luni, constatările comisiei fiind enumerate în anexa nr. 3.

3.7. Valoarea obiectului este de 632 146,44 lei ( \_\_\_\_\_ шестьсот тридцать две тысячи сто сорок шесть лей,44 бань ) lei, conform listei anexa nr. 1

4. În baza constatărilor făcute comisia de recepție finală propune:

На основе сделанных замечаний, комиссия окончательной приёмки предлагает: acceptați lucrările finalizate «Строительные работы по ремонту крыши».

Comisia de recepție finală motivează propunerea făcută prin:

Комиссия окончательной приёмки обосновывает сделанные предложения через:

Согласно Положения о приемке строительных работ утвержденного Правительством РМ № 285 от 23.05.1996 года.

5. Comisia de recepție finală recomandă următoarele:

Комиссия окончательной приёмки рекомендует следующее:

«Строительные работы по ремонту крыши» - Punerea în funcțiune a obiectei finalizate.

7. Prezentul proces-verbal conținând \_\_\_\_\_ fișe și \_\_\_\_\_ anexe numerotate, ca un total de \_\_\_\_\_ fișe, a fost oncheiat astăzi \_\_\_\_\_ la \_\_\_\_\_ în exemplare

Настоящий акт содержит 2 листа и пронумерованных приложений, всего листов 2, был составлен сегодня « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ в 6 экземплярах.

Președintele Comisiei

Танасович М. Д. - директор

Membrii Comisiei:

1. Петрович С. П. – зам. директора по хозяйственной части \_\_\_\_\_
2. Кожокар Д. Д. – электрик \_\_\_\_\_
3. Кырбоба Е. П. – главный бухгалтер \_\_\_\_\_
4. Топал В. П. – тех. надзор \_\_\_\_\_

Строительные работы выполнены в полном объеме. Объект можно использовать по назначению. Инвестору предлагается согласиться с комиссией по окончательной приемке.

« 28 » апрель 2020



(Semnatura - подпись)

SRL «Sud-Terra» - director Protiuc N. I.  
(Calitate numele prenumele - должность, фамилия, имя)



Anexa nr.1  
la procesul – verbal de recepție finala

Nr. 01 din \_\_\_\_\_ 28/04/2020

### Lista lucrarilor pe specialitatea:

«Строительные работы по ремонту крыши» - 632 146,44 лей \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_шестьсот тридцать  
две тысячи сто сорок шесть лей,44 бань \_\_\_\_\_) lei

Процюк Н.Ю.

(Nume, Prenume)

Топал В.П.

(Nume, Prenume)

Танасович М. Д.

(Nume, Prenume)



(Semnatura)

SRL «Sud-Terra» - director

(Funcția)



(Semnatura)

Responsabil tehnic

(Funcția)

Director

(Funcția)

Anexa nr.2  
la procesul – verbal de recepție finala

Nr. 01 din \_\_\_\_\_ 28/04/2020

### Observatiile comisiei receptie finala

Процюк Н.Ю.

(Nume, Prenume)

Топал В.П.

(Nume, Prenume)

Танасович М. Д.

(Nume, Prenume)



(Semnatura)



(Semnatura)



(Semnatura)

SRL «Sud-Terra» - director

(Funcția)

Responsabil tehnic

(Funcția)

Director

(Funcția)

Anexa nr.3  
la procesul – verbal de recepție finala

Nr. 01 din \_\_\_\_\_ 28/04/2020

Constatările comisiei fiind enumerate in anexa nr. 3.

Процюк Н.Ю.

(Nume, Prenume)

Топал В.П.

(Nume, Prenume)

Танасович М. Д.

(Nume, Prenume)



(Semnatura)

(Semnatura)

(Semnatura)

SRL «Sud-Terra» - director

(Funcția)

Responsabil tehnic

(Funcția)

Director

(Funcția)

